

XVIII. Meliorační podnik vodního družstva v Netíně, pol. okres velkomeziříčský.

Rozpočtený celkový náklad 405.600.— Kč.

Udržovací fond 11.700.— Kč.

Príspevek státního melioračního fondu:

35% ke stavebnímu nákladu až do částky 141.960.— Kč,

35% k udržovacímu fondu v částce 4.095.— Kč.

Príspevek moravského zemského výboru:

35% ke stavebnímu nákladu až do částky 141.960.— Kč,

35% k udržovacímu fondu v částce 4.095.— Kč.

Zbytek stavebního nákladu, jakož i udržovacího fondu uhradí vodní družstvo.

Úmluva dojednána dne 22. května 1925.

XIX. Meliorační podnik vodního družstva v Jablunce na Moravě, pol. okres vsetínský.

Rozpočtený celkový náklad 503.000.— Kč
(na úpravu potoka a betonového potrubí 290.000 Kč, na meliorace 213.000 Kč).

Udržovací fond 22.000.— Kč
(na udržování úpravy potoka a betonového potru-

bí 17.000 Kč, na udržování meliorací 5.000 Kč).

Príspevek státního melioračního fondu:

40% na úpravu potoka a betonového potrubí až do částky 116.000.— Kč,

35% na meliorace až do částky 74.550.— Kč,

40% na udržování úpravy potoka a betonového potrubí v částce 6.800.— Kč,

35% na udržování meliorací v částce 1.750.— Kč.

Príspevek moravského zemského výboru:

40% na úpravu potoka a betonového potrubí až do částky 116.000.— Kč,

35% na meliorace až do částky 74.550.— Kč,

40% na udržování úpravy potoka a betonového potrubí v částce 6.800.— Kč,

35% na udržování meliorací v částce 1.750.— Kč.

Zbytek stavebního nákladu, jakož i udržovacího fondu uhradí vodní družstvo.

Úmluva dojednána dne 4. června 1925.

Dr. Hodža v. r.

246.

Vyhláška ministra zahraničních věcí ze dne 15. prosince 1925,

kterou se uveřejňují další změny soudního řádu smíšeného rozhodčího soudu československo-maďarského podle čl. 239 mírové smlouvy Trianonské.

(Překlad.)

Tribunal Arbitral Mixte Hungaro-Tchécoslovaque.

Procès-verbal.

Siégeant à la Haye le 11 Août 1925, Bazarstraat No. 36, le Tribunal Arbitral Mixte Hungaro-Tchécoslovaque en présence de M.

československo-maďarský smíšený rozhodčí soud.

Protokol.

Ve své schůzi konané v Haagu, Bazarstraat č. 36, dne 11. srpna 1925, usnesl se československo-maďarský smíšený rozhodčí

M. les Agents des Gouvernements, interprétant l'article 14 du Règlement de Procédure, a décidé:

qu'un délai est considéré comme observé, dès que le document a été remis à la poste le dernier jour du délai.

Fait à la Haye le 11 Août 1925 en un seul exemplaire qui restera déposé dans les Archives du Tribunal et dont des copies, certifiées conformes par le Président, seront remises par l'intermédiaire des Agents des Gouvernements au Gouvernement hongrois et au Gouvernement tchécoslovaque.

Signé:

SCHREIBER,
BALÁS,
KADLEC.

soud u přítomnosti vládních zástupců, vykládá čl. 14 soudního řádu:

že lhůtu jest pokládati za zachovanou, bylo-li v její poslední den podání předáno poštovní dopravě.

Dáno v Haagu dne 11. srpna 1925 v jediném exempláři, jenž se ponechá v archivu soudu a jehož opisy, ověřené předsedou, budou prostřednictvím vládních zástupců předány vládě maďarské a vládě československé.

Podepsáni:

SCHREIBER,
BALÁS,
KADLEC.

Dr. Beneš v. r.